

[195009]

Anno 2023**Jahr 2023***Sezione generale - Parte seconda**Allgemeine Sektion - Zweiter Teil***NORME DI ATTUAZIONE DELLO STATUTO SPECIALE****DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ZUM SONDERSTATUT****Stato - Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol****Staat - Autonome Region Trentino-Südtirol****DECRETO LEGISLATIVO**

del 15 maggio 2023, n. 65

Norme di attuazione dello statuto speciale per la regione Trentino-Alto Adige/Südtirol recante modifiche al decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 (Norme di attuazione dello statuto speciale della regione Trentino-Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego)

GESETZESVERTRETENDES DEKRET

vom 15. Mai 2023, Nr. 65

Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 (Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst)

*Continua >>>**Fortsetzung >>>*

DECRETO LEGISLATIVO

15 maggio 2023, n. 65

Norme di attuazione dello statuto speciale per la regione Trentino-Alto Adige/Südtirol recante modifiche al decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 (Norme di attuazione dello statuto speciale della regione Trentino-Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego).

(GU n.132 del 08-06-2023)

Vigente al: 23-06-2023

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'articolo 87, comma quinto, della Costituzione;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, e successive modificazioni, recante approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 recante «Norme di attuazione dello statuto speciale della regione Trentino-Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego» e, in particolare, gli articoli 20, 32-bis e 32-quater;

Sentita la Commissione paritetica per le norme di attuazione, prevista dall'articolo 107, secondo comma, del citato decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 4 maggio 2023;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei ministri e del Ministro per gli affari regionali e le autonomie, di concerto con i Ministri della giustizia, dell'interno, dell'economia e delle finanze e per la pubblica amministrazione;

GESETZESVERTRETENDES DEKRET

vom 15. Mai 2023, Nr. 65

Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 (Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst)

(GBl. vom 08.06.2023, Nr. 132)

Datum des Inkrafttretens: 23-06-2023

Aufgrund des Art. 87 Abs. 5 der Verfassung;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 „Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen“;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst“, und insbesondere aufgrund der Art. 20, 32-bis und 32-quater;

Nach Anhören der im Art. 107 Abs. 2 des genannten Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 vorgesehenen paritätischen Kommission für die Durchführungsbestimmungen;

Aufgrund des in der Sitzung vom 4. Mai 2023 erlassenen Beschlusses des Ministerrates;

Auf Vorschlag des Präsidenten des Ministerrates und des Ministers für regionale Angelegenheiten und Autonomien im Einvernehmen mit dem Justizminister, dem Innenminister, dem Minister für Wirtschaft und Finanzen und dem Minister für die öffentliche Verwaltung;

Emana

il seguente decreto legislativo:

Art. 1

*Modifica dell'articolo 20 del decreto del
Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n.
752*

1. All'articolo 20, comma 1, del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e' aggiunto, in fine, il seguente periodo: «Almeno una delle prove scritte, in quanto previste, e comunque le prove orali, sono sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati.»

Art. 2

Disposizioni per il gruppo linguistico ladino

1. Le disposizioni di cui all'articolo 1 non trovano applicazione per gli aspiranti ad assunzioni appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino, per i quali resta ferma la facolta' di sostenere le prove di esame sia nella lingua italiana che in quella tedesca.

Art. 3

*Modifica dell'articolo 32-bis del decreto del
Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n.
752*

1. All'articolo 32-bis, comma 7, del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, dopo le parole «concorsi o selezioni» sono inserite le seguenti: «, ai sensi dell'articolo 20».

Art. 4

*Modifica dell'articolo 32-quater del decreto del
Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n.
752*

1. All'articolo 32-quater, comma 9, del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, dopo le parole: «concorsi o selezioni» sono inserite le seguenti: «, ai sensi dell'articolo 20».

erlässt

DER PRÄSIDENT DER REPUBLIK

das nachstehende gesetzvertretende Dekret:

Art. 1

*Änderung des Art. 20 des Dekrets des
Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr.
752*

(1) Im Art. 20 Abs. 1 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 wird am Ende nachstehender Satz hinzugefügt: „Mindestens eine der schriftlichen Prüfungen, soweit vorgesehen, und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen werden in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt, der die Bewerber und Bewerberinnen angehören oder zu der sie angegliedert sind.“.

Art. 2

Bestimmungen für die ladinische Sprachgruppe

(1) Die Bestimmungen laut Art. 1 gelten nicht für Anwärter, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder angegliedert sind; für diese bleibt die Möglichkeit unbeschadet, die Prüfungen sowohl in italienischer als auch in deutscher Sprache abzulegen.

Art. 3

*Änderung des Art. 32-bis des Dekrets des
Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr.
752*

(1) Im Art. 32-bis Abs. 7 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 werden nach den Worten „Wettbewerben bzw. Auswahlverfahren“ die Worte „im Sinne des Art. 20“ eingefügt.

Art. 4

*Änderung des Art. 32-quater des Dekrets des
Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr.
752*

(1) Im Art. 32-quater Abs. 9 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 werden nach den Worten „Wettbewerben bzw. Auswahlverfahren“ die Worte „im Sinne des Art. 20“ eingefügt.

Art. 5**Disposizione finanziaria**

1. Dalle disposizioni di cui al presente decreto non derivano nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio dello Stato.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica Italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 15 maggio 2023

MATTARELLA

Meloni, Presidente del Consiglio dei ministri

Calderoli, Ministro per gli affari regionali e le autonomie

Nordio, Ministro della giustizia

Piantedosi, Ministro dell'interno

Giorgetti, Ministro dell'economia e delle finanze

Zangrillo, Ministro per la pubblica amministrazione

Visto, il Guardasigilli: Nordio

Art. 5**Finanzbestimmung**

(1) Die Bestimmungen dieses Dekrets bringen keine neuen oder höheren Ausgaben zu Lasten des Staatshaushalts mit sich.

Dieses Dekret ist mit dem Staatssiegel zu versehen und in die amtliche Vorschriftenammlung der Republik Italien aufzunehmen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Erlassen in Rom, am 15. Mai 2023

MATTARELLA

Meloni, Präsidentin des Ministerrats

Calderoli, Minister für Regionalangelegenheiten und Autonomien

Nordio, Justizminister

Piantedosi, Innenminister

Giorgetti, Minister für Wirtschaft und Finanzen

Zangrillo, Minister für die öffentliche Verwaltung

Gesehen, der Siegelbewahrer: Nordio